

## Referat Dansk Tegnsprogråd 24.10.2022 kl. 13.30-16.00

Sted: Odeon, Odeons Kvarter 1, 5000 Odense C/ THA deltager over Zoom

Dagsorden:

1. Godkendelse af dagsorden (BH)
2. Godkendelse og opfølgning af referat fra sidste møde den 15. august 2022 (BH)
3. Beretning om ADT's virksomhed siden sidste møde (JBN)
4. Dansk Tegnsprogråds forretningsorden (BH)
5. Udarbejdelse af principper og retningslinjer for arbejdet med dansk tegnsprog (BH)
6. Eventuelt

Deltagere: Bo Hårdell (formand), Jette Hedegaard Kristoffersen (næstformand), Julie Bakken Jepsen (rådsmedlem), Thomas Hestbæk Andersen (direktør for Dansk Sprognævn), Janne Boye Niemelä (medarbejder ved Afdeling for Dansk Tegnsprog) og Elisabeth Holm Hansen (medarbejder ved Afdeling for Dansk Tegnsprog).

Afbud: Anette Thiesen (rådsmedlem), Lars Ahlburg (rådsmedlem).

### 1. Godkendelse af dagsorden (BH)

Kommentarer:

Ingen kommentarer. Dagsordenen blev herefter godkendt.

### 2. Godkendelse og opfølgning af referat fra sidste møde den 15. august 2022 (BH)

Referatet blev udsendt på mail den 29. august. Jf. forretningsordenen for Dansk Tegnsprogråd bliver referatet lagt tilgængeligt på Dansk Sprognævns hjemmeside umiddelbart efter godkendelsen.

Bilag 1

- Referat fra rådsmødet 15. august 2022.

Indstilling: Kan rådet godkende referatet?

Beslutning:

Der var et enkelt afklarende spørgsmål hvorefter referatet blev godkendt.

### 3. Beretning om ADT's virksomhed siden sidste møde (JBN)

Sagsfremstilling: Gennemgang af afdelingens aktiviteter.

Bilag 2

- Afdelingens aktiviteter i perioden 16. august – 17. oktober 2022

Indstilling: Rådet bedes kommentere og vurdere afdelingens aktiviteter.

Kommentarer:

- JBN uddybede enkelte emner. Afdelingen har d.d. modtaget 207 spørgsmål i indeværende år hvilket overstiger vores rammeaftale med ministeriet. I relation til folketingsvalget har ADT blandt andet modtaget en del spørgsmål til fx politikeres tegnavne. Afdelingen har gennemført en spørgeskemaundersøgelse, tegntjek, afledt af et spørgsmål vi modtog i svartjenesten om tegn for seksuelt samkvem mellem to mennesker. Nogle har vist interesse for at der åbnes for offentlig adgang til alle afgivne svar, men det vil kræve en del resurser at opfylde det ønske. Afdelingen publicerer i gennemsnit 15 svar om året på hjemmesiden. THA supplerer at danskafdelingen på lignende måde kun publicerer udvalgte spørgsmål/svar på fx Sproget.dk. Digitaliseringsarbejdet er overstået, og nu pågår arbejdet med indhentning af samtykkeerklæringer fra de enkelte speakere på optagelserne.
- BH: Levede Sprogense op til afdelingens/DSN's forventninger? THA: Besøgstallet blev estimeret til ca. 5000 gæster over to dage Det er en fordobling af besøgstallet ift. sidste år. Måltallet var 4000 besøgende. Med den generelle vækst må vi også forvente en form for vækst inden for minoritetsoplæg, fx om dansk tegnsprog. Drøftelse af mulighed for at streame eller filme oplæggene fremover og derved nå bredere ud. Et af formålene med Sprogense er at trække folk til Bogense by, men muligvis kan de filmes og lægges online efterfølgende.

### 4. Dansk Tegnsprogråds forretningsorden (BH)

Sagsfremstilling: På seneste rådsmøde blev det besluttet at det bør fremgå af forretningsordenen hvornår rådet er beslutningsdygtigt. Derudover bør formandens rolle præciseres i forretningsordenen.

Bilag 3

- Forslag til revideret forretningsorden.

Indstilling: Rådet bedes drøfte ændringsforslagene og vedtage en endelig formulering.

Kommentarer:

- JHK: Ændringsforslaget under §5 om afstemninger i rådet er ikke helt entydigt. I stedet kunne der stå *Hvis mindst halvdelen af rådets medlemmer er til stede på mødet*, som følger de gængse formuleringer i vedtægter.

Skal det fremgå af forretningsordenen hvilken form for referat der tages på møderne? THA: Foreslår at vi ikke ændrer teksten i forretningsordenen ift. det punkt, men tager det op med det nye råd når det er nedsat.

BH: Beslutning vedrørende referater fremover træffes af det nye råd. Forretningsordenen rettes til jf. ovenstående forslag og sendes ud med referatet.

## 5. Udarbejdelse af principper og retningslinjer for arbejdet med dansk tegnsprog (BH)

Sagsfremstilling: Punktet blev udskudt fra sidste møde på grund af for få deltagende rådsmedlemmer. BH har skabt et overblik over hvad der er drøftet og besluttet siden 2015.

Bilag 4

- Overblik over drøftelser og beslutninger vedr. retningslinjer 2015-2022

Indstilling: Rådet bedes drøfte hvilke principper og retningslinjer der skal gælde for arbejdet med dansk tegnsprog.

Kommentarer:

- JHK: Tidligere udarbejdede dokumenter vedrørende principper og retningslinjer skal findes frem så de ligger klar til det kommende råd. Fx Retningslinjer for hvordan man undersøger dansk tegnsprog, hvad man kan udtale sig om, hvornår der er belæg for viden, og hvordan man behandler sine informanter. JBJ supplerer at man bør være kritisk med hvad man vælger at sige er dansk tegnsprog. Hvor er grænsen? Det kræver en lingvistisk forståelse. Fx kan vi ikke bare blåstemple en tegnapp.
- THA: I forhold til dansk findes der nedskrevne retningslinjer, og derudover er der en praksis. Nogle områder er der klare retningslinjer for fx retskrivning, men det har man ikke på dansk tegnsprog. Der kan derfor være andre hensyn der gør sig gældende for dette område. Det afhænger meget af hvordan rådet udlægger teksten i bekendtgørelsen.
- JBN: Meget af arbejdet ligger forud for afdelingens oprettelse, så vi må tilbage i arkiverne og lede efter materialer fra 2015 og før.
- BH opsummerer at JHK og BH samler dokumenterne og sender dem til ADT.

## 6. Eventuelt

- JHK deltager i styregruppemøde for Ordbog over Dansk Tegnsprog mandag den 31. oktober 2022. Reklame for ordbog og korpus er hovedpunkt for mødet. Der har været afholdt møde med ejergruppen. Tidligere fik vi at vide at ordbogen har fast bevilling hos KP, men det er ikke længere sikkert. KP's Frascatimidler til FOU indeholder krav om at forskningen skal være meget professionsnær. Det mener de ikke at sproget er. Derfor er der fortsat søgning om ekstern finansiering til ordbogen.

- JBJ: Bliver der gjort noget for at gennemgå tegnene på WIGN før sitet lukker mhp. at bevare de tegn der ligger derinde. JBN: Ordbog over Dansk Tegnsprog gennemgår materialet og laver egne optagelser for at bevare tegnene. JHK: ODT har modtaget alt materialet, så de går videre med den opgave. Spørgsmålet tages med på mødet i styregruppen.
- JBN: I forbindelse med den igangværende indstillingsrunde har vi modtaget indstillinger fra de to ministerier og DDL og sendt dem videre til Kulturministeriet, der står for beskikkelserne. THA: Ved udpegning af nyt repræsentantskab for Dansk Sprognævn, der vælger bestyrelsen, sendes indstillingerne til høring ved DSN. Det samme gør sig ikke gældende for Tegnsprogrådet. Processen med beskikkelse kommer først videre når en ny regering er på plads. Den nuværende rådsperiode bliver ikke forlænget i tilfælde af at de nye beskikkelser ikke er på plads ved årsskiftet.
- ADT og THA siger stor tak til det afgående råd for arbejdet i de forgangne fire år.